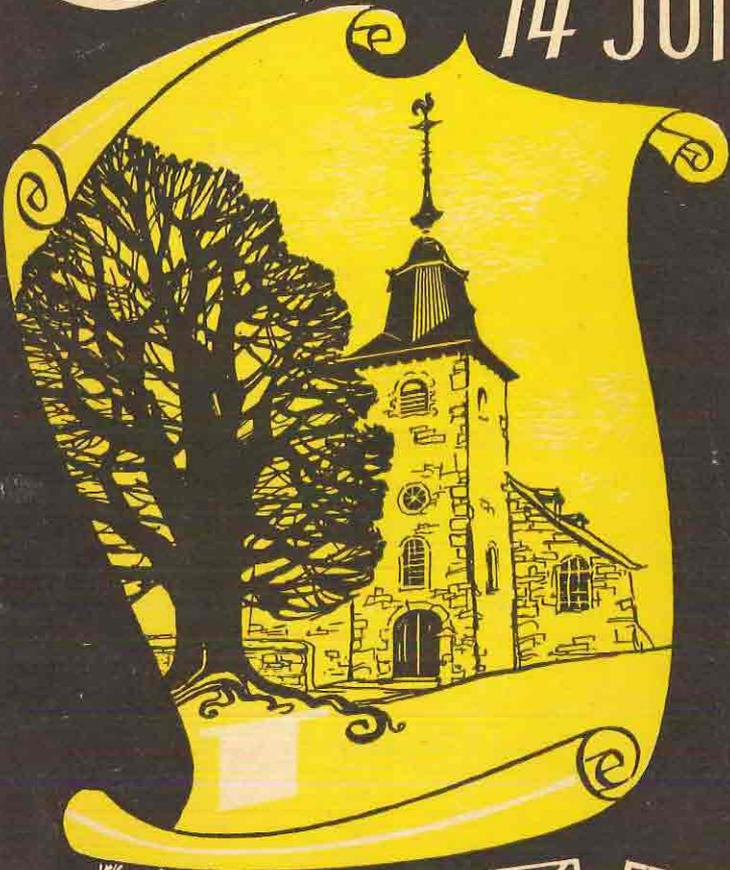
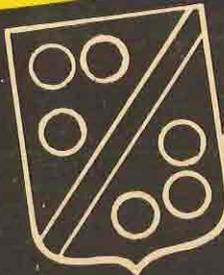


# Coupet 1953

74 JUIN



*W. A. J. J.*



En action de grâce à Dieu pour  
les bienfaits innombrables reçus  
pendant cinquante ans au sanctuaire  
de Crupet par l'intercession de  
Saint Antoine de Padoue.

En filial hommage à Son Excellence  
Monseigneur CHARUE, qui a  
daigné patronner les Fêtes du  
Cinquantenaire,

rehaussées de la présence de Son  
Altesse Impériale et Royale Madame  
la Princesse CLÉMENTINE  
NAPOLÉON,

et des autorités provinciales.

En reconnaissance à

Monsieur le chanoine Gérard et  
Monsieur l'abbé Cochart, révérends  
curés de Crupet, qui ont respecti-  
vement construit et entretenu les  
Grottes,

la paroisse de Crupet qui, avec  
l'appui de l'Administration commu-  
nale, a organisé, le 14 juin 1953,  
les festivités du Cinquenaire de  
l'érection des Grottes de Saint-  
Antoine de Padoue.

Le succès de cette journée a été acquis, grâce

- au journal « Vers l'Avenir », qui a daigné patronner les Festivités;
  - à Monsieur Walter Fostier, de l'Institut National de Radiodiffusion, qui a consacré sa chronique touristique du 1er juin à Crupet et à ses Grottes;
  - au Syndicat d'Initiative de Spontin et de la Vallée du Bocq, qui a soutenu notre effort;
  - à Madame Blomme et ses enfants, qui nous ont gracieusement offert le char « La Vie au Château »;
  - à la Société Générale des Eaux Minérales et Gazeuses de Spontin, qui nous a gracieusement offert le char de la Société des Cors de chasse de Ciney;
  - à toutes les sociétés qui ont rehaussé notre cortège de leur présence;
  - à tous ceux qui, d'une façon quelconque, soit par leur travail, soit par leur aide financière, ont collaboré à son organisation;
  - aux représentants de l'ordre qui ont accepté la lourde tâche de régler la circulation.
-

# Horaire de la journée

7 heures :

Messe de communion.

11 heures :

Grand'Messe aux Grottes (Voir détails ci-après, page 8).

15 heures :

Grand Cortège folklorique, historique et religieux. (Voir détails ci-après, page 11).

16 heures 30 :

Salut solennel aux Grottes. Allocution de Monseigneur.

17 heures 15 :

Concerts par les sociétés participantes (page 23).

Le soir : Illumination.

Concerts par les Sociétés des Cors de chasse de Ciney.



# GENERAL ACCIDENT FIRE & LIFE

ASSURANCE CORPORATION LIMITED  
**Compagnie Anonyme d'Assurances**  
**à primes fixes**  
ETABLIE EN 1885

Capital et garanties : plus de £ 60.000.000  
soit plus de 7 milliards de francs belges

Statuts publiés aux annexes  
du « Moniteur Belge » du 29 avril 1899 (Acte n° 2056)  
Agréée pour l'Assurance contre les Accidents du Travail  
(Loi du 24 décembre 1903)

par Arrêté Royal du 8 mars 1905

Entreprise agréée par Arrêtés  
pour les Assurances des Transporteurs de Marchandises  
des Autobus, Autocars et Taxis

DIRECTION GENERALE POUR LA BELGIQUE :  
**« Général Buildings » -- 14, Meir, ANVERS**  
(Propriété de la Compagnie)

## SUCCURSALES :

BRUXELLES, 5, Place de Brouckère.

GAND, 13, Courte rue du Marais (Pl. d'Armes) (Propriété de la Compagnie).

LIEGE, 135, Boulevard de la Sauvenière.

HAINAUT, 84, Bd Pierre Mayenne, Charleroi.

LIMBOURG, 9, Place Léopold, Hasselt.

Direction de Namur :

**NAMUR et LUXEMBOURG, 70, rue de Fer, NAMUR**

# LES OFFICES

# GRAND'MESSE SOLENNELLE

Chantée par le R. P. Elie, de Saint-Gérard, des Carmes Déchaussés  
de Vaux-sous-Chèvremont,

assisté de M. l'abbé Lamy, diacre,  
de M. l'abbé Mathot, sous-diacre.

Sermon de circonstance par le R. P. Christian, des Pères Franciscains  
de Salzennes.

La Chorale des Pères Franciscains interprêtera les chants liturgiques.

Pour le propre : Messe du 3<sup>e</sup> Dimanche après la Pentecôte.

Pour l'ordinaire : Messe VIII et Credo III.

Après la messe : Cantique à saint Antoine.



## SALUT

(A la rentrée du cortège)

- 1<sup>o</sup>) *Si quæris.* (Réponse à saint Antoine.)
- 2<sup>o</sup>) Allocution.
- 3<sup>o</sup>) Exposition du Très Saint Sacrement.
- 4<sup>o</sup>) *Lauda Jérusalem.*
- 5<sup>o</sup>) *Ave Maris Stella.*
- 6<sup>o</sup>) *Tantum ergo.*
- 7<sup>o</sup>) Cantique à saint Antoine, après la bénédiction.

---

Durant le salut, les cors de chasse de Saint-Hubert, de Ciney,  
exécuteront des extraits de la messe de Saint Hubert.

---

Après les offices, vénération de la relique de saint Antoine de  
Padoue.

# LE CORTÈGE

*Les numéros repris dans le présent programme devant chaque groupe correspondent aux numéros inscrits sur les écussons portés dans le cortège.*

*(Nous remercions la Direction et les Enfants de l'Orphelinat N.-D. de Lourdes, à Yvoir, qui assurent le port des écussons.)*

L'ouverture du parcours du Cortège sera assurée par une délégation des Gardes Champêtres, suivie de la Clique de la J. O. C. de Jambes dont le gracieux concours nous a été offert par la Paroisse de Jambes.



Un soldat du Moyen-Age annonce la partie folklorique et historique du Cortège.



Comme au temps jadis, les trompettes thébaines lancent aux échos leurs vibrantes sonneries.



Le folklore de Crupet et de la Vallée du Bocq a toujours été dominé par ces légendes captivantes des Nutons. Ces nains légendaires sont un peu l'âme de la Vallée du Bocq. Et Mélusine, « Li belle Macrale », la belle fée, commandait aux Nutons. Mélusine, fille noble, aimait un paysan qui, jugeant l'impossibilité d'une union, la quitte.

Désolée, la jeune fille en meurt. Morte d'amour, elle se retrouve dans le palais des fées. Et elle est sacrée Reine du Bocq.

Une nuit de la Saint-Jean, un jeune homme voit apparaître Mélusine sortant du Bocq, belle comme une fleur qui vient d'éclorre.

Ebloui, le jeune homme la regarde, étend les mains et, au moment de la toucher, crie son nom : « Mélusine ». Mais la fée disparaît, poussant un grand cri. Et le jeune homme, qui n'avait pu voir Mélusine ni toucher sa robe sans rien dire, fut privé du fameux trésor que cette fée transmet : l'AMOUR.



Du séjour des Romains à Crupet, peu de traces subsistent. Les Francs, qui leur succédèrent, avaient établi leur cimetière à la Fontaine-Dieu, intersection des routes Yvoir-Assesse et Crupet-Maillen. Des fouilles occasionnelles entreprises par l'Intercommunale des Eaux mirent à jour de nombreuses sépultures contenant d'intéressantes pièces archéologiques, armes, poteries, etc...

Le groupe des soldats francs, portant leur chef sur le pavois, a été réalisé par le Club de Basket-Ball de Maillen.



Un des plus lointains seigneurs de Crupet connu fut Franchois de Crupet (XIII<sup>e</sup> siècle). Précédé de son étandard blanc à l'écusson bleu d'azur, aux deux léopards d'argent et de ses hommes d'armes sur leurs robustes montures, il défile portant fièrement sa lourde armure, paré comme pour un grand tournoi.

Ses fidèles hallebardiers forment son escorte.



Une période faste de l'histoire de Crupet se déroule sous vos yeux. Trois ménestrels et l'étendard blanc à l'écusson bleu azur et or précèdent le sire et la Dame de Carondelet en costumes d'apparat, montés sur leurs fringants coursiers.

La famille de Carondelet est une vieille famille bourguignonne devenue belge à la fin du XV<sup>e</sup> siècle.

Les seigneurs de Carondelet habitèrent le château de Crupet jusque 1612.

Vous retrouvez d'autres membres de cette famille dans une scène de la vie à l'intérieure du château.

Fermant la marche de ce groupe, les drapeaux des métiers : forgerons, meuniers, tailleurs de pierres, sabotiers.

Ce char est dû à l'initiative de Madame Blomme et ses enfants.



Comme partout, les soldats de la Révolution Française laissèrent à Crupet des traces de leur passage : telles toutes ces armoiries buriées du château et de la tour de l'église.

Une fanfare de la fin du XVIIIe siècle précède ce groupe de soldats révolutionnaires.

La fanfare d'Assesse a bien voulu prêter son concours à la formation de ce groupe.



Les deux principales industries de Crupet aux temps passés étaient la meunerie et la saboterie. Ce sont ces deux métiers, dans leur cadre réel, qui passent sur ce char que tirent des chevaux carapçonnés brun et jaune.



Notre indépendance a elle aussi sa place dans le cortège. Elle y est rappelée par une fanfare et un groupe de soldats.

La fanfare est celle de Courrière.

Le groupe de soldats est assuré par l'Union Sportive Durnal.



Crupet est un pays de chasse et de pêche. Ses bois sont giboyeux et sa rivière populeuse en truites excellentes.

Ce sont ces parties de chasse qu'évoquent pour vous le magnifique char des Sonneries de Cors de chasse de St-Hubert de Ciney, offert au Comité organisateur par la Compagnie Générale des Eaux minérales et gazeuses de Spontin.



Les drapeaux des deux guerres et celui de l'Armée Secrète, précédant un groupe de soldats 1914-1918, 1940-1945 et de l'Armée Secrète, terminent la partie purement folklorique et historique du Cortège.

Symbole des sacrifices consentis par la petite commune de Crupet à la défense de la Patrie, ce groupe concrétise ce que notre petit village a de plus grand et de plus pur après sa foi, son ardent patriotisme.



Saint Antoine  
et ses miracles



La Fanfare de Thon-Samson ouvre la partie religieuse du défilé.



A 16 ans, saint Antoine, se préparant à servir une messe, voit le diable lui apparaître et le soumettre à de terribles tentations. Un simple signe de croix met en fuite le prince des ténèbres.

Comme saint Antoine, le signe de la croix... le meilleur moyen pour vaincre le démon.



La Fanfare d'Evrehailles.



Au temps des Albigeois, un sectaire refuse de croire à Notre-Seigneur caché sous les Saintes Espèces si sa mule ne rend publiquement hommage à l'Eucharistie. Pour plus de sûreté, il laisse l'animal à jeun trois jours durant. Au bout de ce temps, la mule est mise en présence de saint Antoine portant l'ostensoir d'un côté et, de l'autre, le mécréant avec son panier d'avoine. Sans hésiter, la mule à jeun

dédaigne la nourriture pour se prosterner au pied de Notre-Seigneur.

Comme saint Antoine, ayons une grande dévotion envers la Sainte Eucharistie.



La Fanfare de Lustin.



D'autres hérétiques se moquant des sermons de saint Antoine, celui-ci s'arrête aussitôt et leur dit : « Vous rejetez la parole de Dieu, je la porterai à la mer et les poissons m'écouteront ».

Aussitôt dit, aussitôt fait, et les poissons de se précipiter au rivage en sortant la tête comme pour approuver les paroles du Saint.

Ayons toujours un grand respect pour la parole de Dieu et tout spécialement pour le sermon que nous entendons chaque dimanche à la messe.



L'Harmonie de Wépion.



Le groupe des constructeurs des Grottes, de ceux qui, il y a cinquante ans, ont peiné pour faire le monument tel que nous le voyons

aujourd'hui. Leur exemple a été suivi, et les paroissiens de 1953 n'ont ménagé ni leur temps ni leur travail pour organiser les fêtes du Cinquantenaire.

Ceux de 1903 et ceux de 1953 peuvent se donner la main. Que saint Antoine les exauce dans toutes leurs nécessités spirituelles.



#### L'Apothéose.

Un fac-similé des Grottes avec l'effigie des deux pasteurs qui furent les Gardiens des Grottes.

Que, du haut du Ciel, ils nous aident à marcher sur les traces de saint Antoine.



#### La Procession proprement dite.

Le groupe des Enfants de Chœur est assuré par les enfants de la paroisse et l'Orphelinat N.-D. de Lourdes, à Yvoir.



La Chorale des RR. PP. Franciscains portant la Châsse avec les reliques de saint Antoine de Padoue, suivie du Clergé.



*Les costumes* : Maison FONTAINE-DELATTRE, 45, rue du Fort, Charleroi.



*Le perruquier-grimeur* : Maison BAUDOUIN, 31, rue du Paradis, Jambes.



*Les décors* : MM. MONTELLIER, 147, chaussée de Dinant, Namur.  
JACQMIN, 75, chaussée de Dinant, Wépion.



*La diffusion* : Maison LAHAYE, 465, avenue Brugmann, Bruxelles.



*L'illumination* : Le SYNDICAT d'INITIATIVE de Spontin et de la Vallée du Bocq, en collaboration avec M. A. COCHART, électricien, à Durnal.



*Les photos officielles* de la journée seront réalisées par Pol G. A. DISPA, 11, avenue Albert 1er, à Huy. Celles-ci seront mises en vente par le Comité à partir du 16 juin.

**POUR VOS MEUBLES ET JOUETS**

Une seule marque :

**Les Usines TORCK**  
**à DEINZE**



Agent : E. VALBONNET,

38, Quai Saint-Léonard, LIEGE.

BUVEZ BIEN...

BUVEZ BON...



Dégustez toujours et exigez partout

**MAK' Pils**

BIERE FINE DE LUXE

QUALITE IRREPROCHABLE



**Brasserie MAIRE, Yvoir-s/M.**

Téléphone n° 615.35

# LES CONCERTS

« ... OUI, mais

# VERS L'AVENIR

a encore été le **PREMIER**  
et le **PLUS COMPLET... »**

Souvent, vous vérifieriez la justesse de cette remarque, à propos des qualités de notre service d'information provinciale.



Si vous n'êtes pas abonné, remplissez le bulletin ci-dessous, vous deviendrez vite un lecteur assidu du SEUL quotidien imprimé dans la province.

Je soussigné (nom et prénom) .....

demeurant à .....

rue ..... N°.....

désire qu'une quittance de 235 francs me soit présentée par la poste pour un abonnement à

« **VERS L'AVENIR** »

10, Boulevard Mélot, NAMUR

jusqu'au 31 décembre 1953.

*Signature*

Edition Namur matin.

Edition Namur midi.

Edition Huy-Waremme.

(Biffez la mention inutile.)

## 17 h. 15 — Harmonie de Wépion

*Kiosque : Place de l'Eglise*

*Direction : J. PELOUSE*

- |                                     |     |     |     |                |               |
|-------------------------------------|-----|-----|-----|----------------|---------------|
| 1. Anchon Aweigh                    | ... | ... | ... | ...            | A. Zimmerman. |
| 2. Loyauté ( <i>Ouverture</i> )     | ... | ... | ... | ...            | J. Martin.    |
| 3. La Mascotte ( <i>Fantaisie</i> ) | ... | ... | ... | ...            | Audran.       |
|                                     |     |     |     | Arrangement de | A. Govaert.   |
| 4. Les Airs Favoris                 | ... | ... | ... | ...            | Langlois.     |
| 5. Suite de Ballet                  | ... | ... | ... | ...            | J. Popy.      |
| 6. Wépion Marche                    | ... | ... | ... | ...            | J. Pelouse.   |



## 18 h. 15 — Fanfare Royale de Thon-Samson

*Kiosque : Place de l'Eglise*

*Direction : LEKEUX*

- |                           |     |     |     |     |             |
|---------------------------|-----|-----|-----|-----|-------------|
| 1. Marche des Volontaires | ... | ... | ... | ... | Lekeux.     |
| 2. Calife de Badyn        | ... | ... | ... | ... | Baeldien.   |
| 3. Fantaisie « Le Cid »   | ... | ... | ... | ... | Massenet    |
| 4. Saltimbanques          | ... | ... | ... | ... | Louis Gaun. |



## 18 h. 15 — Fanfare de Lustin

*Kiosque : Entrée du Parking*

*Direction : M. ROSSION*

- |                              |     |     |     |                |                |
|------------------------------|-----|-----|-----|----------------|----------------|
| 1. Edelweiss                 | ... | ... | ... | ...            | H. Sarly.      |
| 2. Marche Fédérale           | ... | ... | ... | ...            | P. Gilson.     |
| 3. Les Joyaux de la Musique  | ... | ... | ... | ...            | J. Philipps.   |
| 4. Les Cloches de Corneville | ... | ... | ... | ...            | Planquette.    |
|                              |     |     |     | Arrangement de | Register.      |
| 5. Toxandrie                 | ... | ... | ... | ...            | P. Bisselinck. |



Etablissements

**L. MOUSNY**

Bois - Scierie

**CINEY**

Téléphone : 66 (3 lignes)



**ACHAT**

**Tous bois sur pied aux plus  
hauts prix**



**STOCK**

**important tous Bois du Nord  
et du Pays**

**Tous les Contreplaqués  
- Panneaux isolants -**

## 17 h. 15 — Fanfare d'Assesse

*Kiosque des Grottes*

*Direction : M. FOCANT*

- |                         |     |     |     |     |               |
|-------------------------|-----|-----|-----|-----|---------------|
| 1. Féeries Bruxelloises | ... | ... | ... | ... | A. Schmit.    |
| 2. Les Trois Glands     | ... | ... | ... | ... | F. Rousseaux. |
| 3. Maritana             | ... | ... | ... | ... | Wallace.      |
| 4. Le Moulin du Colysée | ... | ... | ... | ... | G. Gadenne.   |
| 5. Violettes Impériales | ... | ... | ... | ... | V. Scotto.    |



## 18 h. 15 — Fanfare de Courrière

*Kiosque : Café Hubesch*

*Direction : M. DUCHENE*

- |   |     |     |     |                |
|---|-----|-----|-----|----------------|
| 1. Défilé des Nations ( <i>Marche</i> )     | ... | ... | ... | Louis Fremaux. |
| 2. Lucretia Borgia ( <i>Fantaisie</i> ) par | ... | ... | ... | Donizetty.     |
| 3. Légende de la Grosne ( <i>suite</i> )    | ... | ... | ... | Pelbecq        |
| 4. Jours heureux ( <i>Fantaisie</i> )       | ... | ... | ... | Beaumarchet.   |
| 5. Sous les Tilleuls ( <i>Idylle</i> )      | ... | ... | ... | Ellegiers.     |
| 6. Echos de l'Alzette ( <i>Marhe</i> )      | ... | ... | ... | Emile Wolff.   |



## Cors de Chasse de Saint-Hubert — Ciney

*Concert pendant les illuminations*

- |                                    |     |     |         |
|------------------------------------|-----|-----|---------|
| Sonneries officielles de chasse de | ... | ... | Devert. |
| dans le bois du Sacré-Cœur.        |     |     |         |

*Cultivateurs,*

pour vos tombereaux  
vos chars  
et autres véhicules  
de transport agricoles



**DEMAZY frères**

**CONSTRUCTEURS**

**COURRIÈRE**



**TÉLÉPHONE : ASSESSE 111**

---

---

*Un grand merci à tous les pèlerins. Que  
saint Antoine les protège sur le chemin du  
retour !*

*Rendez-vous l'année prochaine à pareille  
date pour le pèlerinage annuel à saint An-  
toine de Padoue.*

---

---

# GAUTOT FRERES SPONTIN



MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
AGGLOMERES EN CIMENT — CHARBONS



TELEPHONE : 90 SPONTIN

Compte Chèque Post. 457.38.

Reg. Comm. Dinant 154.35.

Demandez et buvez partout la WIELS  
C'est une bière WIELEMANS



Dépositaire :

**LEON LEBRUN**

BRASSERIE DE LA MEUSE

Téléph. 41200

Profondeville

MENAGERES,

Réservez TOUS VOS ACHATS à  
**L'ECONOMIE POPULAIRE**

— La Grande Coopérative de Wallonie —

*Nombreuses Succursales dans toute la région*

QUALITE ! BAS PRIX ! RISTOURNES !



**Fr. NUYENS**  
COULEURS-VERNIS  
LAQUES CELLULOSIQUES

MAISON  
FONDÉE EN 1861  
311-313A<sup>ES</sup> VANVOLXEM  
FOREST-BRUXELLES  
TEL. 44.08.17.

**POUR VOS CHAUSSURES**

une seule adresse :

**André et Francis MOREAUX**

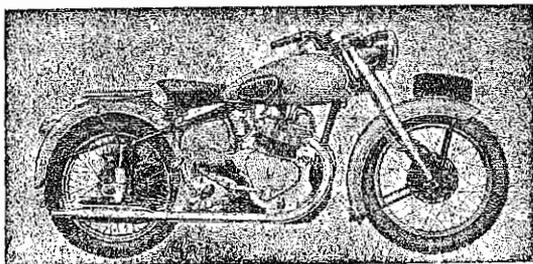
Chausseurs diplômés

— **CRUPET** —

MESURE — ORTHOPEDIE

## LE COMITE ORGANISATEUR :

Monsieur le Curé LAMOTTE	Président.
» Jean MOREAUX	Vice-Président
» André QUEVRAIN	Secrétaire.
» Franz MARCHAND	Trésorier.
Madame Albert FRANCO	Membre
Monsieur Daniel BERNIER	id.
» Joseph DELVAUX	id.
» Emile GRANDJEAN	id.



■  
A  
VOTRE  
SERVICE



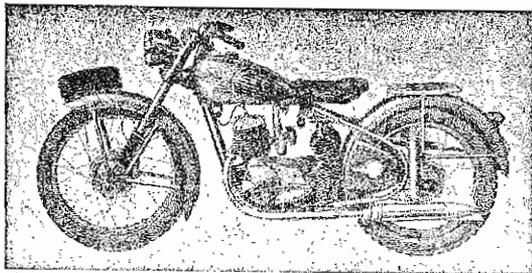
VINGT-CINQ ANNEES D'AGENCE EXCLUSIVE

**SAROLEA**

**Garage QUEVRAIN**  
**CRUPET**  
Téléphone 99, à Spontin



Agence des motos :  
PUCH -- VICTORIA -- LAMBRETTA  
Automobiles :  
CITROEN et VOLKSWAGEN



## La BANQUE DE BRUXELLES

est partout à votre disposition et notamment à  
**CINEY, 7, rue Lucien Maquet**

Consultez-la. Elle vous réservera son  
meilleur accueil.

## La Brasserie J. THYS, à Namur

vous offre une gamme incomparable de produits de choix, que ce  
soit au Café, chez vous ou chez l'Epicier

DOUBLE EXPORT — EKLA — EXPORT — PILSBERG  
PILSEN et DIEST VANDENHEUVEL

●  
CLAUSEN — HEINEKEN'S — TUBORG — GRUBER  
ORVAL — MUNICH SPATENBRAU  
Gueuzes Lambic L. et E. DE COSTER  
PALE ALE et STOUT BASS 253  
SCOTCH et CHRISTMAS MAC EWAN'S

●  
Eaux minérales de SPONTIN et ses délicieuses limonades au  
PUR SUCRE : ORANJUS — CITRONIA — ANANAS

●  
Jus de Fruits LOOZA  
Vichy — Vittel — Gerri

●  
Porto et Sherry SANDEMAN, Vins d'Alsace des Domaines DOPFF,  
Champagnes Charles HEIDSIECK et George GOULET  
Tous les apéritifs et alcools.

Tél. 201.11

La BOUCHERIE-CHARCUTERIE

## Eugène Godfrain-Laloux

se recommande à votre bonne attention

●  
Ses viandes, sa charcuterie sont incomparables !!!  
Un coup de téléphone au 127, à SPONTIN, et vous êtes servi  
à votre porte... Servi, et comment !

**Les Meilleurs Beurres et Fromages  
SONT CEUX DE LA**

# **Fromagerie Lenoble**

**Passage de la Gare, 3, NAMUR. Tél. 228.43.**

**Du nouveau à SPONTIN...  
MOTOCYCLISTES, avant d'acheter ou échanger votre moto, con-  
sultez, en toute confiance, le**

## **Garage SCAILLET & Fils Tél. 20, à SPONTIN**

**Motos Guzzi, Gillet, T.W.N., Eysinck, etc... — La nouvelle 175 F.N.  
à suspension hydraulique, prévue pour deux personnes, au prix  
de 20.750 fr. — La Huisman 125, au prix de 12.500 fr.**

**Si vous voulez déguster tout ce qu'il y a de bon et de mieux en  
PATISSERIE,**

**Adressez-vous en confiance  
à DURNAL, à la BOULANGERIE-PATISSERIE  
DECHAMPS - SCAILLET**

**Tél. 49, à SPONTIN**

*Pour vos dîners, vos réceptions, adressez-vous à la*

**BOUCHERIE-CHARCUTERIE de 1er ordre**

## **Jean Deloobe-Pirson**

**à DURNAL — Tél. 170 à Spontin**

**— VIANDES ET CHARCUTERIE DE PREMIER CHOIX —**

**Par la Vallée du Bocq,  
faites une excursion aux  
eaux de**

**SPONTIN**



Dégustez partout

SES FINES LIMONADES DE LUXE

**ORANJUS**

**CITRONIA**

